



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

# “理解当代中国” “五融入” 英语类专业课程建设与实践 ——以邯郸学院为例

邯郸学院 魏晓红

2023.03.25

# 中宣部、教育部高教司2022.8.5-6组织培训

## 教育部司局函件

### 教育部高等教育司关于开展《理解当代中国》 多语种系列教材任课教师培训的通知

各省、自治区、直辖市教育厅（教委），新疆生产建设兵团教育局，部属各高等学校、部省合建各高等学校：

为全面推进《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂（以下简称“三进”）工作，中央宣传部、教育部组织编写了《理解当代中国》多语种系列教材（目录见附件1），将于2022年秋季学期面向全国普通本科高校外国语言文学类专业本科生、研究生和语言类专业留学生推广使用，为帮助各高校任课教师准确把握教材主要精神和重点内容，经商中央宣传部国际传播局，决定于2022年8月组织开展全国高校任课教师培训。现就有关事项通知如下。

#### 一、培训内容

围绕“三进”工作总体要求，深入学习习近平新时代中国特色社会主义思想，系统培训《理解当代中国》多语种系列教材的整体理念、教学要求和教学示范等，帮助不同语种、不同课程的任课教师讲好用好《理解当代中国》多语种系列教材，切实提升“三进”教学工作实效。

#### 二、培训人员

主要对象为全国普通本科高校中讲授《理解当代中国》多



## 高度重视“理解当代中国”工作

教育部教指委

河北省教育厅高教处

河北省外语教指委

河北省外语教学研究会

外语教学与研究出版社

2022年年会专题研讨

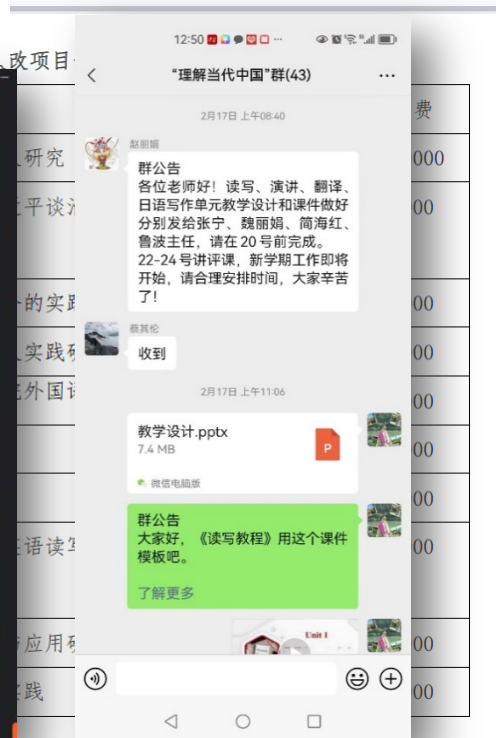
2023年8.18-20教学研讨会



# 高度重视“理解当代中国”工作

## 团队齐心协力、合作探究、用心实践

教冬外 宣





邯郸学院

HANDAN UNIVERSITY

## 主要内容

课程思政  
融入学习  
能力导向

1

融入课程大纲

2

融入教学设计

3

融入学习资源

4

融入学习活动

5

融入学习评价



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

PART  
01

# 融入课程大纲



# 融入课程大纲

# “英语视听说”课程大纲

## 三、课程目标

1、总目标：通过英语国家影视作品及其相关社会文化背景的学习，学生能够探究听、说、读、写、看五门英语技能的有效结合的方式及其方法；通过自主学习活动的设计与开展，培养学生学习的积极性、主动性和自我调控、自我评价的能力；通过营造一种模拟、仿真的英语视、听、说情景，提高视听理解和表达能力，熟练运用各项英语语言技能，学习社会文化知识，激发学生语言运用的热情和潜力，基本达到用英语进行沟通和交流的水平，

形成国际视野的综合人文精神；将思政教育渗透到英语视听说课堂，引导学生学习英美优秀的传统文化，不盲目崇拜英美文化习俗、生活惯和价值观念，提升学生对自身文化的认同感和归属感，增强文化自信，提升个人修养，深入开展课程思政，落实立德树人根本任务，培养家国情怀，构建中国话语体系，推动中国更好地走向世界，讲好中国故事。（本课程目标支撑毕业要求情况见“七、表 1”）

## 2、分目标：

《英语视听说》课程分目标一览表

序号	知识目标	能力目标	价值塑造目标
01	1-1 获取主题相关的文化背景知识及相关语言表述惯用方式	1-2 具备资料查询(网络、图书馆)、资料整理和归纳的能力；能听懂主题相关常用表达	1-3 了解文化间同一主题的表达方式和理解的差异，选择具备价值引领示范作用的素材
02	2-1 了解影视欣赏方面相关知识及策略，能听懂影视对白中大部分句子、词汇及某些具体细节言内言外之意，能识别影视主旨	2-2 能在具体语境中辨别信息，能分析、提取影视主题，做到有理有据	2-3 养成多维度、多视角看待、分析问题的习惯，培养批判性逻辑思维，具有国际视野和深厚的人文情怀

03	3-1 拓展与影视和讨论话题相关的词汇、短语、句型及表达方式，扩大话题知识储备	3-2 能开展话题相关的语言深度和广度方面的自主学习，用所学知识指导生活实际，探索提高英语语言表达能力和综合运用能力的有效途径	3-3 养成严谨、科学的学习态度，树立终身学习的观念和学以致用、积极进取、勇于创新的精神
----	---	---	--

## 3、本课程目标支撑的毕业要求

《英语视听说》课程目标对毕业要求指标点的支撑

课程目标	支撑的毕业要求	支撑的毕业要求指标点
课程目标 1-1, 1-2, 2-1, 2-1, 3-1, 3-2 较强支撑指标点 2-2	毕业要求 2: 惯系学生, 胸怀育人	指标点 2-2: 加强自身修养, 丰富人文底蕴, 学习中国传统文化和地方文化, 具有一定的科学精神。
课程目标 1-1, 2-1, 3-1 强支撑指标点 3-1	毕业要求 3: 知识系统, 技能扎实	指标点 3-1: 拥有系统的英语语言知识。系统掌握英语语音、词汇、语法、语篇、修辞等语言知识。
课程目标 1-1, 1-2, 2-1, 2-2, 3-1, 3-2 强支撑指标点 3-2		指标点 3-2: 掌握扎实的语言技能。具有听说读写译五种基本能力, 表达流畅、得体、准确。
课程目标 1-2, 2-2, 3-2 强支撑指标点 8-1	毕业要求 8: 善于沟通, 团结协作	指标点 8-1: 掌握沟通技能。能与学习伙伴有效地沟通交流, 从而促进教学工作的有效开展。
课程目标 1-3, 2-3, 3-3 较强支撑指标点 8-2		指标点 8-2: 掌握合作技巧。系统掌握团队协作学习知识与技能, 积极主动参与小组学习、专题研讨、团队互动、网络分享等协作学习活动。

融入大纲

1



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

PART  
02

# 融入教学设计





# 融入教学设计

## 融入英语、商务英语、翻译专业教学设计



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

“理解当代中国”系列教材教学设计

Course Introduction

Unit 1 The Mission

Unit 2 Beautiful China

Unit 3 High-Quality Development

Unit 4 Whole-Process People's Democracy

Unit 5 A Fair and Just Society

Unit 6 Carrying Forward the Spirit of the Chinese Revolution

Unit 7 Towards the Second Century

Unit 8 Harmony in the World

Unit 9 Whither China

Unit 10 Learning from History

“理解当代中国”系列教材教学设计

——《英语演讲教程》

课程简介

学情分析  
课程定位  
课程目标  
毕业要求  
考核方式

邯郸学院外国语学院

2023年2月

课  
第  
第  
第  
第  
第  
第  
第  
第  
第  
第

课程目标	支撑的毕业要求	支撑的毕业要求指标点	权重
课程目标 2-1.3.1, 2-2, 3-2 支撑指标点 3-2	毕业要求 3: 知识系统, 技能扎实。	指标点 3-2: 掌握扎实的语音技能, 具有听说读写译五种基本能力, 表达流畅、得体、准确。	0.2
课程目标 2-2 弱支撑指标点 4-2	毕业要求 4: 研究教学, 有效施教。	指标点 4-2: 掌握基本的教学技能, 具备教学设计、课堂教学、学业评价、应用信息技术辅助英语教学基本技能。	0.1
课程目标 2-1.2.2, 2-3 弱支撑指标点 7-2	毕业要求 7: 不断学习, 学会反思。	指标点 7-2: 具有一定的反思能力和实践体验, 掌握反思笔记、课堂观察、行动研究等反思方法与技能, 在教育实践中收集信息, 自我诊断, 创新思维, 自我改进, 解决教学中存在的疑惑与问题。	0.1
课程目标 2-1.2.2, 2-3 弱支撑指标点 8-1, 8-2	毕业要求 8: 善于沟通, 团结协作。	指标点 8-1: 掌握沟通技能, 能与学习伙伴有效地沟通交流, 从而促进教学工作的有效开展。	0.05
		指标点 8-2: 掌握合作技巧, 系统掌握团队协作学习知识与技能, 积极主动参与小组学习、专题研讨、团队互助、网络分享等协作学习活动。	0.05

#### (四) 本课程考核方式

本课程遵循“产出导向”的理念, 采用 N+2 的评价方法, 课程成绩中的 N 指的是平时成绩 50%(课堂表现 10%+小组合作 10%+线上测试 10%+专题演讲 20%), 2 指的是笔记成绩 10%(课堂笔记 5%+自主学习笔记 5%)和终结性综合测评 40%(终结性考试)。

根据英语演讲课程标准, “英语演讲”课程为考查课程, 其成绩考核方式采用的是多元化模式, 其主要是由形成性成绩的考核与终结性总则测评的成绩的考核相结合的成绩评定方式构成, 最终成绩是几种形式测试和评价成绩的综合, 确定各测试部分的考核方式及其相应的标准, 明确各部分成绩的比例, 动态掌握学生的学习产出, 建立有效的反馈机制。

录

告) //05

12

//20

李丁丁) //25

国(索婷婷) //31

牧こう(李鹏) //36

て(孙天宇) //41

师) //45

日(刘进卿) //50

を切り開こう(于泳) //55



# 融入教学设计

## 融入英语、商务英语、翻译专业课程教学设计



“理解当代中国”系列教材教学设计

——《英语读写教程》

融入设计  
2

教学设计

学习目标  
学习策略  
学习内容  
学习活动  
学习评价  
教学反思

邯郸学院外国语学院

2023年2月

第一单元“The Mission of Chinese Youths”学习目标

序号	知识目标	能力目标	价值塑造目标
话语	掌握与五四运动、五四精神、民族富强、中国特色社会主义、中国梦等相关的表达方式。	能正确拼写、运用所掌握的词汇，比较流畅地讲述、解读、翻译五四运动精神、民族复兴精神、新时代中国青年运动的主题、方向和精神。	在民族传统美德中汲取道德滋养，树立远大理想，热爱伟大祖国，传承民族伟大精神。
主题	掌握五四运动缘由、五四精神及其影响；掌握当代青年所担负新时代使命和如何完成使命的六个方面。	能从全球视角理解五四运动精神；准确表达新时代青年的重要使命；阐述中国青年在新时代继承艰苦奋斗传统的必要性、追求民族复兴中的民主与科学的重要性。	担当新时代责任，练就过硬本领，锤炼品德修为，承担起实现民族复兴的使命。
写作	掌握明喻和隐喻等修辞知识；掌握主题句、支持句和议论文的写作知识。	能在翻译和写作中使用明喻和隐喻。写一篇300字五四运动遗产评论，写一篇500字以内的文章，讲述一位中国青年五四奖章获得者如何为中国的发展做出贡献的故事。	从英雄人物和时代楷模的身上感受道德风范，勤奋学习，砥砺奋斗。

# 融入教学设计

## 融入英语、商务英语、翻译专业课程教学设计

### 3、学习内容

#### 第一单元“The Mission of Chinese Youths”学习内容

任务类别	主要学习内容
线上任务	<p>1 学习线上平台第一单元“中国青年使命”(1) 课文“发扬五四精神，不负伟大时代”单元词句 (e.g.) 解析课件 (the Four-Sphere Confidence, national rejuvenation, be endowed with, live up to, sparkle with, in the forefront, daunting challenges and perilous storms, forgive all, nihilism, Paris Peace Conference, the spreading of Marxism in China, Chinese Enlightenment), (3) 课文“发扬五四精神，不负伟大时代”的</p> <p><b>课前线上自主学习</b> 词语、背景知识、重难点</p> <p><b>课中智慧活动</b> 主题讨论、抢答、同伴评价</p>
	<p>2 多步线上任务“读一读、议一议、写一写”强化不息。地势坤，君子以厚德载物”的理解 (Just as heaven keeps moving forward with a continuous movement, the earth responds continuously to strengthen itself and become more solid and peaceful. As a man of virtue, one should be like the earth, which accommodates all things.), 准确表达新时代青年使命和为之奋斗决心, 并对同伴观点给与评价。(2) 完成 Language in Focus 词汇练习和翻译练习。(3) 完成词汇、翻译和阅读测试。</p> <p><b>课后线上学习</b> 线上讨论、练习、预习</p>

任务类别	主要学习内容
线下任务	<p>课前: (1) 小组活动。7 个小组任务: 理解五四精神、习主席广 义新时代中国青年运动的主题、方向和精神词汇, 讲述各部分 主题 (理解课文) 学习平台任务 (1) 任务 1-3 段, 任务 2 任务 5 第 14-16 Global Perspectives 阅读从全球视角阅读五四运动题) 的讨论, 了解五四运动爆发的 历史背景、“爱国、进步、民主、科学”五四运动精神的传承及 其对新时代青年的影响、激励和作用。</p> <p><b>课前</b> 个体阅读+小组学习, 7组, 一组一个任务</p>
	<p>课中: (1) 小组展示学习成果。(2) 问答式学习课文段落结构、 词语、主题思想表达方法。(3) 完成 Analytical Reading (P.10-11) 六个方 3 题 4 大小组讨论, 3 个话题 1 个话题。(4) 参加主题讨论、测试、抢 答, 学习效果。</p> <p><b>课中</b> 展示、问答、讨论、检测</p>
	<p>课后: (1) 撰写“五四运动遗产评论”概述, 300 字。(2) 撰写 五四奖章获得者如何 后练习 Language in Focus, 包括词与词组填空、翻译练习、话语与修辞 (线上同步)。</p> <p><b>课后</b> 写作、练习、预习</p>

### 4、学习活动



# 融入教学设计

## 融入英语、商务英语、翻译专业课程教学设计

### 5、学习评价

#### 第一单元“The Mission of Chinese Youths”学习评价

### 学习成绩：

线上学习：30%

成果展示：10%

写作练习：20%

学习笔记：10%

期末成绩：30%

环节	学习任务	评价方式	成绩占比
课前	(1) 完成线上课程学习任务点。	平台给出成绩	平台 5%
课中	(2) 小组自主学习展示。	教师打分	总分 10%
	(3) 主题讨论、测试、抢答等。	平台给分	平台 1%
	(4) 重点、难点学习笔记。	教师给分	总分 1%
课后	(5) 完成 2 个写作任务。	iWrite 系统给分	总分 2%
	(6) 本单元线上讨论。	平台给分	平台 1%
	(7) 线上词汇、翻译、阅读测试。	平台给分	平台 2%
	(8) 期中考试	平台给分	平台 10%

说明：(1)“N”的成绩：线上学习 30%、成果展示 10%、写作 20%；线上学习=课程学习 50%+课堂检测活动 10%+线上讨论 10%+单元测试 20%+期中 10%；(2)“2”的成绩：笔记 10%，期末 30%（线上阅读测试 20%+写作 10%）。



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

PART  
03

融入学习资源



# 融入学习资源



准确把握定位与理念

## 教材讲解

\*以下视频仅供教学参考使用，以院系为单位设置观看密码，请各院系统筹安排，切勿外传。

### 理论指导



韩庆祥教授报告



秦宣教授报告



龚云教授报告



韩强教授报告

### 教学理念



英语系列教材整体介绍



本册编写理念与建议

### 教学示范



《英语听力教程》教学示范



《英语语法教程》教学示范



《英语读写教程》教学示范



《英语视听说教程》教学示范

教学设计与实践示范

翻译学习与测试

创建题目 批量导入 新建文件夹

理解当代中国 题型 全部题型 知识点 全选知识点

序号	文件夹/题目	题型	难易	使用量	正确率	创建者	创建时间
	《汉英翻译教程》 公开 共506题	-	-	-	-	魏晓红	2022-11-14
	《英语读写教程》 公开 共465题	-	-	-	-	魏晓红	2022-11-14
	《英语演讲教程》 公开 共421题	-	-	-	-	魏晓红	2022-11-14
	《日语读写教程》 公开 共420题	-	-	-	-	魏晓红	2022-11-14
	问卷调查 公开 共1题	-	-	-	-	魏晓红	2022-12-10
	专题比赛 公开 共3题	-	-	-	-	魏晓红	01-23
	Language in Focus 公开 共0题	-	-	-	-	魏晓红	02-24
	4.4 背景 词汇 公开 共1题	-	-	-	-	韩俊晓	02-28
	2.4 背景 词汇 读写 公开 共32题	-	-	-	-	简海红	03-04
	4.4 背景 词汇 读写 公开 共6题	-	-	-	-	范满雅	03-06
	5.4 背景 词汇 读写 公开 共18题	-	-	-	-	李丁丁	03-06

## 题库建设 (1874道题)

平台：管理；存储；展示





邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

PART  
04

融入学习活动



# 融入学习活动

# “新时代，我的使命” 英文演讲比赛

邯鄲學院
HANDAN UNIVERSITY
外国语学院
School of Foreign Languages

首页
专业设置
教学管理
规章制度
师资队伍
质量工程
实践教学
就业创业
学生活动
教研科研
学习平台
党建团建

您的当前位置：首页>>外院新闻 返回

### 外国语学院举办“理解当代中国”英文演讲比赛

点击量：30 发布时间：2023-03-01 复制链接

为了进一步提升学生用外语讲好中国故事的能力，提高学生的英语口语水平，外国语学院团委于寒假期间举办了“理解当代中国”英文演讲比赛。共有来自两个年级、四个专业的50余位选手参加了此次比赛。



比赛的题目拟定为My Tasks in the New Era，旨在让选手就新时代青年勇于担当的社会责任进行探讨。选手就话题各抒己见，充分展示了自身扎实的语言表达能力和深厚的思想底蕴。与此同时，他们也表现出了新时代青年的使命担当和社会责任感，积极探讨解决当下社会面临的各种难题，展现出了新时代青年勇于担当的精神风貌。经过激烈角逐，来自22级英语2班的李孟桐获得一等奖；刘静、郭彤欣获得二等奖；门凯路、张慧敏、程亚轩获得三等奖。

此次活动是我院“理解当代中国”系列活动之一，不仅展示了学生的语言水平和表达能力，也强化了学生的作为新时代青年的责任感和使命感。

视频：2021翻译刘聪凯.mp4

收起  防拖拽  防窗口切换

## The Mission of Chinese Youths

21翻译二班 刘聪凯 (原创...)

替换
剪辑

原位播放  任务

21 题目



邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

PART  
05

# 融入学习评价



# 融入学习评价

理解当代中国  
系列活动



第二课堂活动  
社会实践活动

共6分  
0.5/次

## 七、课程结构及学时学分比例

### 1. 各平台学时学分统计

表7 各平台系列学时学分统计表

平台	总学分	学分		学分占比%		总学时	学时		学时占比%	
		必修	选修	必修	选修		必修	选修	必修	选修
通识教育平台	43.5	33	10.5	75.9%	24.1%	808	640	168	79.2%	20.8%
学科专业教育平台	84.5	74.5	10	88%	12%	1344	1152	192	85.7%	14.3%
教师教育平台	28	26	2	92.9%	7.1%	440	352	88	80%	20%
第二课堂	6		6							
总计	156	133.5	22.5	85.6%	14.4%	2592	2144	448	82.7%	17.3%

### 2. 实践教学学时学分统计

表8 实践教学学时学分统计

类别	内容	学分	学时
课内实践教学	课程教学中的实践内容	4	128
独立实践课	实践课	17	544
集中实践教学环节	劳动教育	1	32
	军事训练	1	2周
	教育见习、教育实习、教育研习	11	32
	毕业论文	6	12周
课外实践	第二课堂实践活动	6	
合计		47	736

注：集中实践课程学分计入总学分，学时不计入总学时。



# 学习成效

理解当代中国课程门户

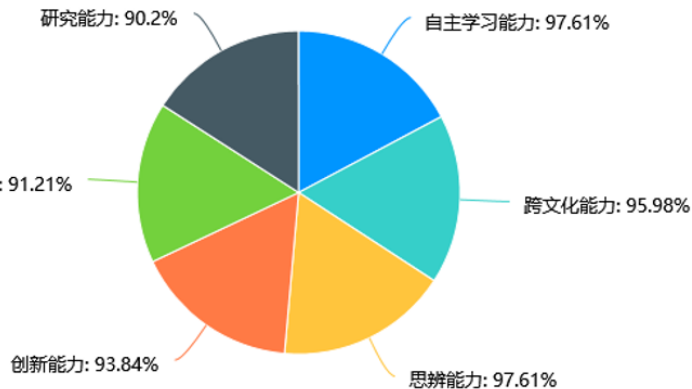
首页 活动 统计 资料 通知 作业 考试 讨论 管理 体验新版

## 学生的知识 能力 素质有所提升

### 邯郸学院外国语学院2020级、2021级、2022级“理解当代中国”学习成效调查结果



796人



- 我能按计划完成学习任务。
- 我掌握了教材中一定量的中国话语。
- 我认识到了传播中国传统文化的重要性。
- 我要勤奋学习,争做有家国情怀、有全球视野、有专业本领的“三有人才”。

## 学习成效

- 英语2021-1班
- 翻译2020班
- 日语2020级
- 商务2020-2班
- 商务2020-1班
- 英语2020-2班
- 英语2020-1班
- 默认班级

<input type="checkbox"/>	14	张依梦	20220110401014	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除
<input type="checkbox"/>	15	徐新欣	20220110401001	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除
<input type="checkbox"/>	16	杜晓菁	20220110401023	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除
<input type="checkbox"/>	17	张煜赫	20220110401006	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除
<input type="checkbox"/>	18	李佳琳	20220110401010	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除
<input type="checkbox"/>	19	沈蕊玮	20220110401035	外国语学院	翻译(本科)	22翻译本1班	2022-11-12	访问日志	移除





- 1、协同管理，提高主动性
- 2、完善制度，加强规范性
- 3、强化指导，提升有效性
- 4、校企合作，强化实践性
- 5、评优促进，弘扬先进性



# 培养“三有”人才





邯郸学院  
HANDAN UNIVERSITY

**请各位专家、老师批评指导！**

---

**谢谢！**